



Số sổ / Seriennummer
HK 07 384 251
Mã QR: HN-2026-SPX

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SỔ HỘ KHẨU (SỔ ĐĂNG KÝ THƯỜNG TRÚ HỘ GIA ĐÌNH)

*Haushaltsregistrierungsbuch (Sổ hộ khẩu), das den Haushaltsvorstand, die Haushaltsmitglieder und den ständigen Wohnsitz erfasst ·
Aufenthaltsgesetz von 2020*

I. CHỦ HỘ

① Họ và tên chủ hộ *Haushaltsvorstand — vollständiger Name* NGUYỄN THỊ <SPECIMEN> MAI
Ngày, tháng, năm sinh *Geburtsdatum* <specimen>
Số định danh cá nhân / CCCD *Personalausweisnummer (CCCD)* 001 SPECIMEN 000
Nghề nghiệp, nơi làm việc *Beruf, Arbeitsstätte* <specimen>

II. NƠI THƯỜNG TRÚ / Ständiger Wohnsitz

② Địa chỉ thường trú *Ständige Anschrift* Chung cư cao cấp THE LAKE VIEW <specimen>, tầng 18, căn 1804, KĐT Tây Hồ Tây, P. Xuân Tảo, Q. Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội
③ Ngày đăng ký thường trú *Datum der Wohnsitzregistrierung* 15/03/2026
Loại hình đăng ký cư trú *Art des Wohnsitzes* Thường trú

III. CÁC THÀNH VIÊN TRONG HỘ GIA ĐÌNH / Haushaltsmitglieder

④ Họ và tên — Quan hệ với chủ hộ *Mitglied — Name & Verwandtschaftsverhältnis zum Haushaltsvorstand* JEAN <SPECIMEN> ALEXANDRE — chồng (quốc tịch Pháp)
Ngày sinh — Giấy tờ tùy thân *Mitglied — Geburtsdatum / Ausweis- oder Passnummer* <specimen> — Hộ chiếu số 00 SPECIMEN 00
⑤ Họ và tên — Quan hệ với chủ hộ *Mitglied — Name & Verwandtschaftsverhältnis zum Haushaltsvorstand* NGUYỄN VĂN <SPECIMEN> — Con
Ngày sinh — Dân tộc *Mitglied — Geburtsdatum / Volkszugehörigkeit* <specimen> — Kinh

⑥ Mã số hộ gia đình (CSDLQG về dân cư) *Haushaltscode (nationale Bevölkerungsdatenbank)*: HK.01.019.048275



⑦ Polizei-/VNeID-Prüfung · specimen

Hà Nội, ngày 15 tháng 3 năm 2026
CÔNG AN THÀNH PHỐ HÀ NỘI
TRƯỞNG CÔNG AN PHƯỜNG XUÂN TẢO



Das *Sổ hộ khẩu* (Haushaltsregistrierungsbuch), Feld für Feld

Das Haushaltsregistrierungsbuch verzeichnet, wer wo rechtmäßig ansässig ist. Für einen ausländischen Käufer, der mit einem vietnamesischen Staatsangehörigen verheiratet ist — oder die Identität eines Verkäufers prüft —, zählen vor jeder Anzahlung sieben Felder. Die Markierungen ①–⑦ verweisen auf das Faksimile auf der vorherigen Seite. Specimen-Dokument — fiktive Daten.

1 Haushaltsvorstand — *Họ và tên chủ hộ, CCCD*

Der **chủ hộ** (Haushaltsvorstand) ist die Person, unter deren Namen das Buch registriert ist — in der Regel der vietnamesische Ehepartner oder ein Familienmitglied. Name und Ausweisnummer müssen in allen von Ihnen unterzeichneten Dokumenten exakt übereinstimmen.

RED FLAG Der Name des Haushaltsvorstands weicht vom im Kaufvertrag (SPA) genannten Miteigentümer ab.

2 Ständige Anschrift — *Địa chỉ thường trú*

Die Adresse, an der der Haushalt offiziell ansässig ist. Nach Abschluss des Kaufs registriert ein vietnamesischer Ehepartner oder Miteigentümer diese Adresse in der Regel auf die **erworbene Wohnung** um, um dort seinen Wohnsitz zu formalisieren.

RED FLAG Die registrierte Adresse stimmt nicht mit der verkauften Einheit überein, oder ein unbeteiligter Dritter ist weiterhin unter dieser Adresse gemeldet.

3 Registrierungsdatum — *Ngày đăng ký thường trú*

Das Datum, an dem der Wohnsitz an dieser Adresse rechtmäßig registriert wurde. Prüfen Sie vor der Übergabe einer Weiterverkaufseinheit, ob **frühere Bewohner sich abgemeldet haben** (*cất khẩu*) — eine ungeklärte Registrierung kann Ihre eigene verzögern.

RED FLAG Kein Nachweis, dass sich frühere Bewohner vor Zahlung der Anzahlung abgemeldet haben.

4 Haushaltsmitglied — Ehepartner — *Quan hệ với chủ hộ: Chồng / Vợ*

Führt den Ehepartner und weitere Verwandte auf, die den rechtmäßigen Wohnsitz teilen. In diesem Feld prüft ein ausländischer Käufer den **Familienstand**, wenn die Immobilie als gemeinsames eheliches Vermögen registriert wird (*tài sản chung vợ chồng*).

RED FLAG Das hier angegebene Verwandtschaftsverhältnis stimmt nicht mit der in der Verkaufsakte verwendeten Heiratsurkunde überein.

5 Weitere Haushaltsmitglieder — *Quan hệ với chủ hộ: Con, v.v.*

Kinder und andere an dieser Adresse gemeldete Angehörige. Ihre Anwesenheit kann bei einem späteren Weiterverkauf für Fragen der **Zustimmung und Erbfolge** eine Rolle spielen, auch wenn Minderjährige selbst keine Verträge unterzeichnen.

6 Haushaltscode — *Mã số hộ gia đình*

Seit 2023 wird das Papierheft durch einen elektronischen Eintrag in der **nationalen Bevölkerungsdatenbank** gestützt. Bitten Sie, den Eintrag des Haushalts über **VNeID** einzusehen, oder verlangen Sie eine aktuelle **Giấy xác nhận thông tin về cư trú** (Formular CT07) — eine fotokopierte alte Ausgabe des Buches allein genügt nicht.

RED FLAG Der Haushalt ist in VNeID nicht auffindbar, und es wird keine CT07-Bestätigung angeboten.

7 QR-Code & Echtheit — *Mã QR xác thực*

Ein Prüfcode ermöglicht es Ihnen, den Eintrag vor der Unterzeichnung oder Zahlung bei der ausstellenden Gemeindepolizei (*Công an phường*) gegenzuprüfen.

MAISON HANOI Der QR-Code fehlt, ist unlesbar, oder die Polizei-Dienststelle kann den Eintrag nicht bestätigen.